

**ДОКЛАД
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ИНДИЙСКОМУ ОКЕАНУ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 29 (A/41/29)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ИНДИЙСКОМУ ОКЕАНУ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 29 (A/41/29)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[Подлинный текст на английском языке]
[1 августа 1986 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	1
II. РАБОТА СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	5 - 16	3
A. Повестка дня Специального комитета	5 - 6	3
B. Подготовительная работа в связи с проведением конференции по Индийскому океану	7 - 12	4
C. Новая просьба об участии в работе Специального комитета	13	5
D. Представление и утверждение доклада Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии	14 - 16	5
III. РЕКОМЕНДАЦИЯ	17	5

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 40/153 от 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея, приняв к сведению доклад Специального комитета по Индийскому океану 1/ и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете, подтвердила свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году; отметила, что Специальному комитету не удалось в течение 1985 года завершить подготовительную работу в связи с созывом конференции по Индийскому океану, и призвала Комитет энергично и решительно продолжать свою работу; просила Специальный комитет, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в этом районе, завершить подготовительную работу в связи с конференцией по Индийскому океану в 1986 году, с тем чтобы обеспечить открытие конференции в Коломбо в ближайшее время вскоре после этого, но не позднее 1988 года, в сроки, которые будут определены Комитетом в консультации с принимающей страной; подчеркнула, что конференция, предусмотренная в ее резолюции 34/80 В и последующих резолюциях, и создание и поддержание зоны мира в Индийском океане требуют полного и активного участия и сотрудничества всех постоянных членов Совета Безопасности, стран, широко пользующихся водами Индийского океана, и прибрежных и материковых государств; постановила, что подготовительная работа будет охватывать организационные вопросы и вопросы существа, включая предварительную повестку дня конференции, правила процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа конференции; просила Специальный комитет одновременно стремиться к необходимому согласованию мнений по остальным вопросам, относящимся к этой проблеме; просила Председателя Специального комитета в соответствующее время проконсультироваться с Генеральным секретарем по вопросу создания секретариата для конференции; возобновила мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и просила Комитет активизировать работу по выполнению своего мандата; просила Специальный комитет провести три подготовительные сессии в 1986 году продолжительностью две недели каждая для завершения подготовительной работы; просила Специальный комитет представить конференции доклад о проделанной им подготовительной работе; просила Председателя Специального комитета продолжать свои консультации относительно участия в работе Комитета государств - членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки; просила Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии полный доклад об осуществлении этой резолюции; и просила Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному комитету всю необходимую помощь, в том числе обеспечивать его краткими отчетами, признавая тем самым его функцию как подготовительного органа.

2. В соответствии с резолюцией 40/153 Специальный комитет провел свою первую сессию 26 марта-8 апреля (A/AC.159/SR.293-298) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Две другие сессии, предусмотренные в той же резолюции, были объединены в одну во исполнение решения 40/472 от 9 мая, которое было принято Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной сороковой сессии, и в соответствии с этим Комитет провел сессию 14-25 июля 2/ в Центральных

учреждениях Организации Объединенных Наций. В 1986 году Комитет провел ... официальных заседаний, а также ряд неофициальных заседаний. Кроме того, Рабочая группа, учрежденная Специальным комитетом в 1985 году, провела в ходе двух сессий Комитета в 1986 году в общей сложности девять заседаний.

3. В состав Комитета входят следующие 48 государств-членов:

Австралия	Нидерланды
Бангладеш	Норвегия
Болгария	Объединенная Республика Танзания
Германии, Федеративная Республика	Объединенные Арабские Эмираты
Германская Демократическая Республика	Оман
Греция	Пакистан
Демократический Йемен	Панама
Джибути	Польша
Египет	Румыния
Замбия	Сейшельские Острова
Индия	Сингапур
Индонезия	Соединенное Королевство
Ирак	Великобритании и Северной Ирландии
Иран (Исламская Республика)	Соединенные Штаты Америки
Италия	Сомали
Йемен	Союз Советских Социалистических
Канада	Республик
Кения	Судан
Китай	Таиланд
Либерия	Уганда
Маврикий	Франция
Мадагаскар	Шри Ланка
Малайзия	Эфиопия
Мальдивские Острова	Югославия
Мозамбик	Япония

В соответствии с пунктом 2 резолюции 34/80 В Швеция продолжала присутствовать на заседаниях Специального комитета в качестве наблюдателя.

4. Специальный комитет избрал следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	г-н Ниссанка Виджевардане (Шри Ланка)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Джон Окли (Австралия)
	г-н Вильгельм Грюндман (Германская
	Демократическая Республика)
	г-н Самси Абдулла (Индонезия)
	г-н Мануэл душ Сантуш (Мозамбик)
<u>Докладчик:</u>	г-н Жан де Дье Ракутузафи (Мадагаскар)

II. РАБОТА СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

A. Повестка дня Специального комитета

5. На своем 293-м заседании 24 марта 1986 года Специальный комитет утвердил следующую повестку дня на 1986 год (A/AC.159/L.69):

1. Открытие сессии
2. Выборы Докладчика
3. Утверждение повестки дня
4. Организация работы
5. Осуществление резолюции 40/153 Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктами 2, 4, 6, 7, 8, 9 и другими соответствующими пунктами
6. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии в соответствии с резолюцией 40/153
7. Прочие вопросы

6. На 294-м заседании 25 марта Председатель представил следующий текст, касающийся организации работы, который был впоследствии одобрен Комитетом на основе консенсуса:

"Принято решение о том, что Специальный комитет, учитывая свои функции подготовительного органа, будет по своему усмотрению проводить официальные и неофициальные заседания для завершения подготовительной работы по организационным вопросам и по вопросам существа в связи с конференцией по Индийскому океану. При этом он отведет необходимое время для рассмотрения организационных вопросов и вопросов существа, включая предварительную повестку дня конференции, правила процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа конференции.

При рассмотрении вопросов существа Комитет будет учитывать, в частности, политический климат и климат с точки зрения безопасности в этом районе, а также особенности этой зоны, которые изложены в документах, представленных на рассмотрение Комитета или обсужденных в ходе сессий. Комитет обсудит также все другие документы, представленные на его рассмотрение.

Принято также решение о том, что Комитет учредит Рабочую группу открытого состава, которая будет проводить свои заседания в ходе запланированных сессий Комитета и мандат которой будет заключаться в том, чтобы наметить в общих чертах и разработать рамки договоренности по вопросам существа, касающимся создания зоны мира, и способствовать достижению этой договоренности, в частности с тем, чтобы рекомендовать Специальному комитету те элементы,

которые в дальнейшем могли бы быть учтены при подготовке проекта заключительного документа конференции Организации Объединенных Наций по Индийскому океану. Заседания Комитета и Рабочей группы открытого состава не будут проводиться одновременно".

В. Подготовительная работа в связи с проведением конференции по Индийскому океану

7. В ходе четырех официальных заседаний, состоявшихся 26 марта–8 апреля (295–298–е заседания), а также в ходе ряда неофициальных заседаний Комитет рассмотрел пункт 5 своей повестки дня в соответствии с договоренностью, касающейся организации работы и упомянутой выше.

8. На своем 296–м заседании 27 марта Специальный комитет избрал Нихала Родриго (Шри Ланка) Председателем Рабочей группы на период первой сессии Комитета.

9. В ходе четырех официальных заседаний, состоявшихся 15–23 июля (300–303–е заседания), а также в ходе ряда неофициальных заседаний Комитет продолжил рассмотрение пункта 5 своей повестки дня.

10. В ходе рассмотрения пункта 5 повестки дня члены Специального комитета провели обмен мнениями, в частности, по таким вопросам, как проект рамок предварительной повестки дня конференции, проект правил процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства и заключительный документ конференции. Состоялся также обмен мнениями по основным неурегулированным вопросам существа в целях согласования точек зрения.

11. На своем 299–м заседании 14 июля Специальный комитет переизбрал г-на Нихала Родриго (Шри Ланка) Председателем Рабочей группы. Рабочей группой были рассмотрены многие вопросы существа, включая вопрос о мерах по укреплению доверия, которые Группа сочла важными в контексте создания зоны мира в регионе Индийского океана.

12. Председатель Рабочей группы внес на рассмотрение неофициальный документ, подготовленный на основе документов, представленных Комитету, и озаглавленный "Элементы, которые могут быть приняты во внимание в ходе последующей подготовки проекта заключительного документа конференции Организации Объединенных Наций по Индийскому океану в соответствии с резолюцией 39/149 Генеральной Ассамблеи", который был переведен на все официальные языки Комитета. Некоторые делегации выразили мнение, что ввиду важности этого документа он должен быть включен в качестве приложения в доклад Специального комитета. Все делегации согласились с тем, что обсуждения в Рабочей группе должны быть упорядочены. Некоторые делегации согласились, что неофициальный документ, представленный Председателем, является подходящей основой для обсуждений. Другие делегации, выразив признательность Председателю за его усилия, заявили, однако, что в первую очередь должны быть рассмотрены более фундаментальные вопросы. Они выразили мнение, что, учитывая важность других документов, представленных Комитету, было бы неправильно выбирать какой-либо один из них и включать его в качестве приложения в доклад Комитета.

С. Новая просьба об участии в работе Специального комитета

13. В письме от 25 июля 1986 года Постоянный представитель Зимбабве среди прочего отметил, что Зимбабве желала бы знать, какие шаги следует предпринять, чтобы стать членом Комитета. Впоследствии Председатель информировал Комитет о том, что по данному вопросу он провел консультации с Постоянным представителем Зимбабве, в ходе которых выявилось намерение Зимбабве просить о членстве в Комитет. На своем 305-м заседании 25 июля Специальный комитет постановил, что, ввиду недостаточности времени для проведения консультаций между Председателем и соответствующими региональными группами, этот вопрос будет рассматриваться позднее.

Д. Представление и утверждение доклада Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии

14. Проект доклада Комитета (А/АС.159/L.70) был представлен его Докладчиком г-ном Жаном де Дье Ракутузафи (Мадагаскар) на 301-м заседании Комитета 18 июля.

15. На том же заседании представитель Шри Ланки от имени неприсоединившихся государств - членов Специального комитета представил проект резолюции (А/АС.159/L.71).

16. На 305-м заседании 25 июля Комитет утвердил на основе консенсуса части I и II своего доклада Генеральной Ассамблее, содержащегося в документе А/АС.159/L.70/Rev.1, с учетом устных поправок, и часть III своего доклада в том виде, в каком он был представлен в отчеты Комитета представителем Шри Ланки (впоследствии выпущен в качестве документа А/АС.159/L.70/Rev.1/Add.1), и доклад в целом.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ

17. Специальный комитет по Индийскому океану рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации об объявлении
Индийского океана зоной мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 А (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 А и В от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года, 37/96 от 13 декабря 1982 года, 38/185 от 20 декабря 1983 года, 39/149 от 17 декабря 1984 года, 40/153 от 16 декабря 1985 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

ссылаясь далее на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана 3/,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

ссылаясь на свое решение, принятое на ее тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 В, созвать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

ссылаясь также на свое решение предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии со своими обычными методами работы всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

ссылаясь далее на свое решение, принятое на ее сороковой сессии в резолюции 40/153, относительно скорейшего созыва конференции, причем не позднее 1988 года,

ссылаясь на обмен мнениями, состоявшийся в Специальном комитете по Индийскому океану в 1986 году,

принимая к сведению обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе,

принимая далее к сведению различные документы, находящиеся на рассмотрении Специального комитета,

будучи убеждена, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

считая, что любое другое иностранное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делает еще более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

считая далее, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

призывая к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

будучи глубоко обеспокоена опасностью, вызванной серьезными и вызывающими озабоченность событиями в этом районе и последующим резким ухудшением условий мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

будучи убеждена, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшит перспективу достижения успеха конференцией,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по Индийскому океану и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете 4/;

2. принимает к сведению обсуждения вопросов существа в Рабочей группе, созданной в соответствии с решением Специального комитета от 11 июля 1985 года;

3. подтверждает свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. отмечает, что Специальному комитету не удалось в течение четырех недель его работы в 1986 году завершить подготовительную работу в связи с созывом конференции по Индийскому океану, и призывает Комитет энергично и решительно продолжать свою работу;

5. просит Специальный комитет, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в этом районе, завершить подготовительную работу в связи с Конференцией по Индийскому океану в 1987 году, с тем чтобы обеспечить открытие конференции в Коломбо в ближайшее время вскоре после этого, но не позднее 1988 года, в сроки, которые будут определены Комитетом в консультации с принимающей страной, ясно сознавая при этом, что если подготовительная работа не будет завершена в 1987 году, то будут серьезно рассмотрены пути и средства более эффективной организации работы Специального комитета, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

6. подчеркивает, что конференция, предусмотренная в резолюции 34/80 В Генеральной Ассамблеи и последующих резолюциях, и создание и поддержание зоны мира в Индийском океане требуют полного и активного участия и сотрудничества всех постоянных членов Совета Безопасности, стран, широко пользующихся водами Индийского океана, и прибрежных и материковых государств;

7. постановляет, что подготовительная работа будет охватывать организационные вопросы и вопросы существа, включая предварительную повестку дня конференции, правила процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа конференции;

8. просит Специальный комитет одновременно стремиться к необходимому согласованию мнений по остальным вопросам, относящимся к этой проблеме;

9. просит Председателя Специального комитета в соответствующее время проконсультироваться с Генеральным секретарем по вопросу создания секретариата для конференции;

10. возобновляет мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и просит Комитет активизировать работу по выполнению своего мандата;

11. просит Специальный комитет провести две подготовительные сессии в 1987 году продолжительностью две недели каждая для завершения подготовительной работы;

12. просит Специальный комитет представить конференции доклад о проделанной им подготовительной работе;

13. просит Председателя Специального комитета продолжать свои консультации относительно участия в работе Комитета государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки;

14. просит Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. просит Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному комитету всю необходимую помощь, в том числе обеспечивать его краткими отчетами, признавая тем самым его функцию как подготовительного органа.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 29 (A/40/29).

2/ В соответствии с решением 40/472 Генеральной Ассамблеи, принятым 9 мая 1986 года на ее возобновленной сороковой сессии, объединенная сессия Специального комитета не будет обеспечиваться краткими отчетами.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45 (A/34/45 и Corr.1)

4/ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 29 (A/41/29).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
